

Rivolgo il mio cordiale saluto a tutte le Autorità Accademiche , alle Autorità Militari Nazionali ed alle Autorità Militari dell'Esercito Italiano e della NATO convenute in questa sede prestigiosa per suggellare l'importanza della collaborazione tra Sanità Civile e Militare.

Sono onorato quale Direttore Generale dell'Ospedale Cardarelli di Napoli di aver stipulato una convenzione di reciproca assistenza scientifica e pratica con il Comando Logistico SUD di Sanità dell'Esercito Italiano per un interscambio di personale medico al fine di poter comunizzare le reciproche esperienze.

Il Nostro proposito è quello di far diventare l'Ospedale Cardarelli Capo Fila in Italia per la collaborazione tra Sanità Civile e Militare.

I would like to extend a cordial welcome to all academic authorities, the authorities of the National Military and the military authorities of the Italian Army and NATO gathered together at this prestigious event to highlight the importance of collaboration between the civil and the military health services.

As Director General of the Cardarelli Hospital in Naples, I am proud to have entered in a contractual agreement of mutual scientific and practical assistance with the Italian Army to interchange medical personnel, in order that we may share reciprocal experiences.

Our aim is to make the Cardarelli Hospital Italy's leading hospital in collaboration with the civil and the military health services.

A completamento invio stralcio della delibera con cui si è stipulate la Convenzione tra *L'A.O.R.N. - A. Cardarelli di Napoli ed il 2° Comando Forze Operative di Difesa*

-----  
delibera n°570 del 20 luglio 2011, è stata stipulata una "convenzione tra *L'A.O.R.N. - A. Cardarelli di Napoli ed il 2° Comando Forze Operative di Difesa per l'attività di formazione - addestramento on the job*" , da alcuni anni inoltre viene organizzata in partnership attività scientifica tra i 2 Enti di cui sopra in ambito di Gestione dei Traumi in Combat Area.

---